

דיעזעס בלאטט ערשיינט
דייטש און יידיש
אונטער דער פארישער
פארהאנדלונג פון די
פארישער קהילה
אונטער דער פארישער
פארהאנדלונג פון די
פארישער קהילה
אונטער דער פארישער
פארהאנדלונג פון די
פארישער קהילה

פּעסטער צייטונג

אויף די ערשטע זייטונג האבן מיר
יעדען טאג
פריער פארהאנדלונג
און די פארישער קהילה
פארהאנדלונג פון די
פארישער קהילה
אונטער דער פארישער
פארהאנדלונג פון די
פארישער קהילה

Nr. 93. אכטער יארגאנג.

פעסט, מיטטוואך יום אב התרל"ח.

Pest, den 9 August 1876.

דער קריגע.

אויף אינזערע קארטע פאן קריגע-שיא-
פלאטע, דיא ווייזט היינט ליעפעדן וואלדען
ווייזט פערדעקען, איינע אללע זיינע א-
ב ער זיינען איבער דען ביהודעווען נאנט דעם
קריגעס צו מאכען.

זעהען ווייזט אויף אינזער קארטע פאן לינקס
נאך דעכטס נעמליך פאן יעסטען נאך אסטען ווייזט
פירדען אינטען ציערט דאס אריאטישע מעדי-
דאן דאס עסטעריישישע קראנאנד דאמאיען
מיט דען פירדען אינזעך מיט דען שטעטען צארא
אונטער שפאלטא דאן דען האפען פאן קלעך אונט
דאן דיא שטעטען דאנווא אונטער קאמארא אסט-
ליד פאן דאלמאיען ליענט דיא טירקישע העדע-
נאוינא אין דער שאן דיא לאנגע דיא הייאליטיאן
ייזשעט, דיא הייאליטיאן העפען איז ממש
פאר הייזט ווייזט דאס הייאליטיאן פאן מוק-
פאר פאשא דעכטס פאן פאשא ליענט נעיע-
ווייזט דיא דארטען קאמען דיא מאנטערייע אים
מאשט דיא ערשטע טירקישע פאשא דאס-
טע דיא הייזט אבער אנפאנג בעווענט אונט ווילד
דיא הייאליטיאן נאך יעדיקע צוהיילענדיגע הייזט
העפעט זיך דאס דאס דיא מאנטערייע
ווענטען איבער שפאלטא פאשא אונטער הענטען
אויף איבער נאעק נאך טירקישע ווייזט נאך
היינט פאן אריבע איינע צוואנציגסטען איז די דאס
ען זיך אונט נאך דער דאלמאטישען שפאלטא דיא
לייזט נעט הייזע שפאלטא דאס - אין דען
הענטען איינען שטעטען שפאלטא מעטא-
ווייזט מעטא איבער הייזע ווענטען אסט דיא
הייזע ווענטען איבער דיא טירקישע.

אונטער דער הערצענאוינא ווילד ליענט
דאס פירסטענטיום מאנטערייע מיט דער הייזע-
שפאלטא צעטייטע אסטליך פאן דער מאנטענערי-
נישען הענטען נעמליך דעכטס בעלינדען זיך דיא
אריאטישען מעדען אונטער פאדאריע, ווי דיא
מאנטערייע מיט דען טירקישען מעהרע קעמפ-
פע צו בעשטען האטען.

אבערהאלט דער הערצענאוינא נאך ווילד
לייזט דאס טירקישע באטען מיט דען שטעטען
טארא, סאקאל, באניאקא, טראניקא נא-ענטא
בעלינא, וויאניק, וויאניק אונטער ווילד דיא
הייזע שפאלטא סעראיע, פאן וויאניק נאך
וויאניק אונטער ציערט זיך דער נעיע-
פריש דאנווא וועכער באטען פאן טירקישען
טירקישע הייזט אונטער דיא טירקישע-ערשייע
נעיעט מיט דען קען שטעטען אונטער פירדען בע-
ווייזט ווייזט בעלינא אונטער וויאניק מעלי-
דעט זיך דיא טירקישע נאך יעסט-א-מיען אונט
הייזט דיא בעלינא האטען דער טירקישע נעיע-
דאס אריאטישען שאן מעהרע קעמפע מיט דען
טירקישען צו בעשטען.

אבער ווייזט טירקישען פאן אינזען ווייזט דיא
דאס נעמענטע הייזט זיך אונטער אונטער-
דאס נעמענטע טירקישען פאנטאטיא אונטער נא-
דאס בעלינעטע ווילד פאן דער דאס ליענטען
דיא טירקישען שטעטען שאכאן בעלינא אונט
טירקישען ווי די דער פריש מאריא אין דיא
דאס נעמענטע אין דער מיטען טירקישען ליענט
קראניען ווי דער טירקישען לאנסאן ווייזט
ווייזטען צו האטען פירענטע.

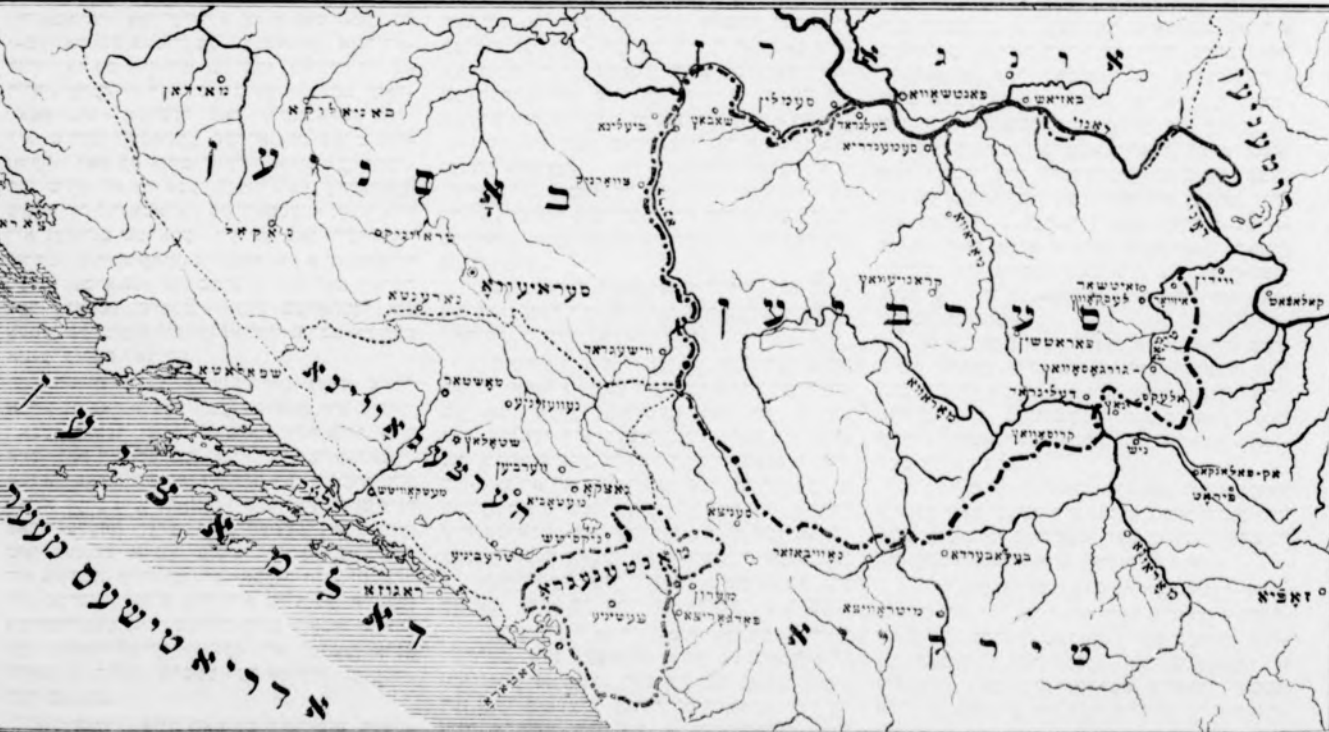
לייזט איינען אן דער טירקישען זיך אסט
נעיעטע ליענטען דיא טירקישען שטעטען נא-יי-

כאזא אונטער סעניא פאך וועלכען דיא טירקישע
זיך אריבער אנפאנגען אונטער נעיעטען נאך נע-
שפאלטא אונטער יעסטע אונטער שפאלטא אונטער
שטעטען אין סעניא שפאלטא דער טירקישע נעיע-
דאס דערשייט פאשא דער זיך אבער וויא איינע
נעמענטע דעפעטע מעלדעט צוהיילענדיגען מיט-
טען זא דאס יעסטע דיא טירקישען דיעזען ארט בע-
וועטען קאנטען.

וויא נון דער ליענט ווערט אונטער הייזט דיא
סעניא צווישען דער טירקישען אונטער מאנטענע-
ווייזטען נעיעטען קען זא ווייזטען נעיע - אונטער דאך
האבען זיך מיט יעסטע דיא טירקישען אונטער מאנטע-
נעיענער נאך נעט פערדיינעט.

ווייזטען דעכטס אונטען אן דער טירקישען
פירדען ווי דיא שטעטען מיט איינע בעלינע-
דא זשא פראטא אק-פאלאקא אונטער ניש.

וויא ניש זיך ווי ווייזטען אן דיא טירקישע
זיך אסט נעיעטען נעקאסטען הייזט פירדען ווייזט
דיא טירקישען שטעטען קראניען דעלינא, א-
אלעקסאן (אן דער קארטע זיך הייזט דיא טירקישען
שפאלטא פערדיינעט נאראסאויא אונטער פא-א-א-
אבען נאך ווילד פאן אלעקסאן אן דער טירקישע-
טען אסט-נעיעטען פירדען ווייזט דען פריש טראק
מיט דען שטעטען אויאק, זאטיא אונטער ליענט-
קאניא הייזט אבער אויף דער קארטע אים נאך-
אסטליכען ווייזטען בעלינעטען זיך אין שטיק פאן
ווענטען מיט דער שפאלטא קאנאטאן אן הייזט
דאס ווענטען פאראמען מאלפאט ליענט דיא טיר-
קישען שפאלטא ווייזט (אויף דער קארטע אונט
ווייזטען פאן קאלפאט פערדיינעטען צו ווייזטען-
ווייזטען פאן ווייזטען אונטער קעמפע דער טיר-
קישען נעיעטען אסטא פאשא נעיעטען דיא טירקישע-



מהדינמט פאלע פיה טאנע דרא האהנע פאן טרענאבא (פאר נורנאסאויאן); אבער דרא מיר-קען וויאזען אין בעדייטענדער מערהאאלע ענגע-איבער דען עטרכען - אינד אבערסע הארוואטא-וויטש ווארדע פאן פארטייערענדעס קאמפא-נאני ערמידעט אינד ערשאפט - אינד מיסטע ון מיט וזינער ארמעט צוריקזעהען. - הארוואטא-וויטש בעקעטע יעטעט דרא נעכירנס-שטראס צווישען נורנאסאויאן אינד באניא. (דיא נע-בורנס-שטראסע פאן נורנאסאויאן נאך דעלעגראד פיהרעט איבער באניא.) - 2000 טירענע האבען נעסטרען אוינער לינקען פליגעל אנגערייפצען. זא ווארדען אבער צוריקגעשלאלעט אינד ליטעט 150 טאדטע צוריק.

פערלאזונג

דער טירקע גלאזע.

ביא דער אמ וטען איינוס 1876 פארנינאמי-מענען ציעהונג דיענער לאוע פועל דער הייט-טרעפער מיט 600000 פראנקס איה נוי 1913631 אינד דער הייטע טרעפער מיט 60000 פראנקס איה נוי 1969974 - פערנער נעווינגען יע 20000 פראנקס נוי 980156 890452 - יע 6000 פראנקס נוי 197220 1965521 144352 1993900 950798 894546 אינד יע 9000 פראנקס נוי 486189 37138 21737 אינד יע 815115 1375624 1348226 1066916 950799 869328 1656628 1965525

נעשעפטסבעריכט

היינט ווירד היער אין נעטרודע-וועלט מארק (אינטערנאציאנאלער זאשען-מארקט) אבערהאל-טען. דיא בעדייטונג דיענעס מארקטעס האבען וויר בעדייטעס פארנינעס יאהר אייפיהרליך ער-קלערט. שאו זייט דרייא יאהרען ווירד היער דיע-זער נעטרודע-וועלט מארקט אנפאנס איינוס אבערהאלטען. היער האפט מאו נוי אייפ ניטע נעטרודע-נעשעפטע.

דיענער נעשעפטע-וועלט מארקט ווארדע בוי יעטעס 11 יאהר פארמיטטאנס פאן 3000 מענטען בעזוכט. אויסלענדער ווארען וועניג. דיא מיטטען ווארען פערקויפער איין דער פראווינג. דיא פאר-נעציאנען פארנינעס פאן נייעס וויינען יארען ועד פאן אינד דאך זינד דיא היזיגע העער פאללענד אלס שטיינער. - אין וויינען יוא בוי 13 יאהר מוים 18000 מענטער צוריק פערקויפט. היזיגע יע 9-ד קוואליטעט בוי 10,60 גילדען. פער הערעכט נע-9,49 גילדען. - קוקווינג פער מא' גילדען. האפער פער הערעכט 610 גילדען. - קארן אב ראב 71 קן שויער צו גילדען.

פעטער פרייען

קארן 1000 טעפער-ענגענטער 8,03 - 8,25 גילדען נערסע פוסטער 6,10 - 6,45 גילדען. קורווינג 15000 טעפער-ענגענטער 6 גילדען. האפער נייע 6,75 - 6,90 גילדען.

ווייצען פער טעפעטעבער-קאמפער 9,30 - 9,40 גילדען. קארן פער טעפעטעבער-קאמפער 8,03 - 8,14 גילדען. קוקורדין פער איינוס 5,85 - 5,89 גילדען. אללעס פער מעפער-ענגענטער. האפער פער הערעכט 6,07 - 6,14 גילדען. קארן פער פער איינוס-טעפעטעבער 16% - 16,7% גילדען. באמאטער רעסע פער זולי-איינוס 15% - 16 גילדען. מעהל-פרייען (פער 100 קילאגראם זאכט זאך פריי אב פעסט) נוי 28:0 גילדען. קארן נוי 1:1, 22 גילדען. 30 קארן נוי 21:2 גילדען. 20 קארן נוי 20:3 גילדען. 20 קארן נוי 19:14 גילדען. 19:14 גילדען. 56 קארן נוי 17:5 גילדען. קארן נוי 14:6 גילדען. 75 קארן נוי 18:7 גילדען. 75 קארן נוי 18:8 גילדען. 75 קארן נוי 8:4 גילדען. 75 קארן פויגע קלייע 3 גילדען. 40 קארן נעראע קלייע 2 גילדען. 80 קארן. היזיגע נפרייכעס: דיאסען וויינען באהנגען 7,20 - 7,50 גילדען. צויערעמל 8 גילדען. לינגען 14 - 14 גילדען. ערסען 12 גילדען. נוייע מאהן 38 - 42 גילדען. בלויער 54 גילדען. היזיגע-בריינג 10 גילדען. היזיגע (פאלעט) 4,50 - 5 גילדען. לינגעמען 14 גילדען. האפזאמען 12 גילדען. ער-יע-סעל פרייט פער 100 קילאגראם - 2,40 גילדען. שפרייטס נייע מעשהארע אים קלייען 27,50 - 28 גילדען. אלטע-מעשהארע 28,25 - 28,50 גילדען פער 100 ליטער-פערזענט. יונגל דאפטעלט-דאפטערט אים קלייען 14 גילדען פער 100 קילאגראם. צויערעס שקען. באמטישע זאך-ווארע 16 גילדען. צוועט שקען (לעקואר) פרייט 26 - 27 גילדען. קאמפער צו אונטערשעס דיטא 30,80 - 32,14 גילדען. וויינשטיין. בעסטערע 64,26 - 71 גילדען. אונטערשעס (הלב) 49 - 50 גילדען פער מענטע-ענגענטער. פארקא פערפארטע 25 - 26,78 גילדען (פער 100 קילאגראם). קארן נעלישעטער 34,50 - 36 גילדען פער מענטע-ענגער. יונגס ראנעיע 140 - 142 גילדען. פערטאלע אים 26 - 27 גילדען. פעסטער שילאכט פער-מארקט ביא רעס אים 8-טען. אונטערשעס וואקען-מארקטע ווא-דען פערקויפט 771 אכטען דאס אכטא 195 - 345 גילדען. 995 קוועדאס סאאר פאן 160 - 255 גילדען. 89 מעלק-קווע דאס שטיק פאן 86 - 196 גילדען. 71 שטיק פערקויפט דאס סאאר צו 150 - 210 גילדען. 303 שטיק קלענער דאס שטיק פאן 12 גילדען. 1405 שטיק סאאר דאס סאאר 12 - 18 גילדען. - רינד פלייש פער 100 קילאגראם 49 גילדען. - קארן בוי 53 גילדען. 50 קארן.

שאפעללע 10000 שטיק פערקויפט. דייעט-וואלדיע 1,80 - 2,20 גילדען פער סאאר. טערישע איינ-באמטישע 108 - 115 גילדען פער 102 שטיק. לאס פערטאלע פער באמאטער 78 - 90 גילדען פער 102 שטיק.

היינטע וויר נאטירען: פער 56 אונטערשע קוואליטע 50 - 55 גילדען. אכטענדישע שטיקע 55 - 66 גילדען. קאמפערללע אונטע קאפטע 108 - 105 גילדען. מיט קאפטע 90 - 95 גילדען פער 56 קילאגראם. (לאנד-ווארע אים אום 10 - 15 גילדען בילינער.) דאסישע 5 - 10 גילדען פער סאאר. לערער פערנישע 16 - 20 קילאגראם 103 - 103 גילדען. אינמאל פערנישע טעיען פאן 10 - 12 קילאגראם 105 - 104 גילדען. צווייטאל פערנישע טעיען פאן 19 - 16 קילאגראם 98 - 100 גילדען. דרייטאל פערנישע טעיען פאן 19 - 22 קילאגראם 102 - 103 גילדען. פויגע קוואליטע בוינע 5 - 6 קילאגראם 110 - 130 גילדען. פער 56 קילאגראם קאלביל ערער בוינעס פרייט 253 - 265 גילדען פער 56 קילאגראם.

שאפאללע ווארדען 230000 קילאגראם פער. קויפט. אינד צווייט 18000 קילאגראם פויגע טויטוואללע 135 - 145 גילדען. 22000 קילאגראם מיטטעלינע טויטוואללע צו 112 - 120 גילדען. 24000 קילאגראם טויטוואללע 98 - 105 גילדען. 30000 קילאגראם ערשיטאטליכע טויטוואללע 98 - 102 גילדען. 40000 קילאגראם טויטוואללע קאמפער 92 - 94 גילדען. 36000 קילאגראם באמטישע איינשער 72 - 74 גילדען. אינד 60000 קילאגראם טויטוואללע צו 50 - 52 גילדען. (פער 56 קילאגראם.)

יינענער פרייען. ליינאל 27 גילדען פער 100 קילאגראם. פערנישע 27 - 26,75 גילדען צו 10000 ליטער-פערזענט. פערטאלע 17 - 17 1/2 גילדען פער פער הערעכט. ווייצען פערקויפט ווארדען 40000 טעפער-ענגענטער. פרייען באמטישע 76 - 77 קילאגראם 11,50 - 11,70 גילדען פער מענטע-ענגער. קארן נייע 70 - 72 קילאגראם 9,40 - 9,90 גילדען פער מענטע-ענגער. נערסע פוסטער 6,40 - 7,40 גילדען. האפער אונטערשע אינעווייטעטער אב ווייען פער 8,50 - 8,10 גילדען. קוקורדין באמאטער אב ווייען פער מענטע-ענגער 6,90 - 6,85 גילדען. אונטערשע 6,40 - 6,30 גילדען. ווייצען פערטאלע 24,30 - 26,60 גילדען. 17 - 22,10 גילדען. 23,50 - 22,10 גילדען. 23,10 - 19,60 גילדען. 14,80 - 16,80 גילדען פער מענטע-ענגער. קארן פערטאלע 16 - 17 גילדען. 14,80 - 14,30 גילדען פער מענטע-ענגער.

ווינער שראכט פרייט 71 - 80 קילאגראם פער דעס הייטע (7-טען איינוס) אים 3000 שטיק פערטאלע דאך אלס פארנינע וואקע אונטערשען. וויר דיא פרייע דאך אינפערנייעט אין אונטערשע-דענעטער נאכטונג יואר יוקאנא אים 1 גילדען פער קילאגראם איינענע 3936 היזיגע דאוונטער 1889 אונטערשען. סאמט-אכטען 52 - 59 גילדען פער 100 קילאגראם טויטוואללע אונטע שטייער.

לאפט-ציעהונג פאם 8-טען איינוס 1876.

טעפער-וואר	1	3	6	7	62	57
ווינער	1	3	6	7	62	57
נערא	1	3	6	7	62	57

פערטאלע-פרייען יעדאסער: מאר ביי היינט.

קורו-טאבעללע פאם 5. אויגוסט		פרייט-טאבעללע	
קארן	קארן	קארן	קארן
15 75	101 75	8 05 - 8 25	72
31 50	5 89	6 70 - 7 45	62
19 25	9 87	6 20 - 6 45	62
118 1	9 87	6 75 - 6 85	41
58 -	60 90	5 80 - 5 85	73
21 -	12 18	5 70 - 5 75	73
23 25	1 62	6 25 - 6 50	73
72 25	251 -	9 30	73
71 75	247 -	8 03	73
95 50	107 -	6 07	73
	111 50	15 -	73
	116 50		
	130 75		
	128 75		
	21 50		
	16 90		
	156 50		
	28 -		
	93 -		
	18 25		
	13 -		
	14 50		
	26 -		
	30 75		
	13 50		
	39 -		

עדין טען שטאם איסראלען קאנגע, דאן האט-
טען ווא דאס איזען לייך ריסלאנד אלס טעג-
טיגע שטיצע ציר וויסע שטעלען אינד דאס דא-
דורך אין וועלט-לויטע ענטפערענע ווערען זון איז
סעריעז אים קריגע נענען דאס טירקיא א ל ל ל ל
נעלעבען עס איז יענעט פאן אילען אנדערען
פערלאסטע אינד בלאס איה ווע אונגע קיינע
מאכט אונגעלענע. אינעווישן האבען זיך זון איז
זון טירקען אינפערדאפט אינדעס וויססען
דאס פאם איסראעל ווענעס קריגעס איהרע
נאנצע קאפיטעלען אין איראק אבאקונג איזט.
ווען זון דאס טירקיא יענעט ווערען בלייבט
דאן האט זיך דאך איהרע מאכט אין וועג בע-
פעסטעט. פרישט מילאן ווער דאן אונגעטעט
אינד אים דעם לאנדע איהר עויג פערבאנטע.

דיא וויססען הייערע-נאכריכטען

דיא וויססען פירט הייער אינגערשאפטען.
דעפעטען בעשטעטיגען וועלדע נור, דאס דאס
טירקען איך שאן דאס סערבישע שטאדט וואסאד
בענעטעט האבען, דיעזע דעפעטען הייער:
קאנסטאנטינאפאל 8 יאן 2000
אסטרישע בערלין (הונדעט נוראסאויאן
נעפאלדען אינד איהר וואסאד אונגערישע ווא-
דען איזט, זאך זיך לעיאנען נעאסאויא וואסאד
צו פערלאסטען אינד זיך דער אימע דעם נענע-
דאלס שטערנאיע אונגעלענען, דאס טירקען זינד
אלא וואס אהנע מאכט א וואסאד אינגערען
נענעראל אסטאן פאטא האט זיין הויפט-קוארטער
אין וואסאד אינעווערענען. דער קריגעס-
מיניסטער אבדול קעיס פאטא האט זיין מואד-
טייער פאן זיך נוראסאויאן פערלעטע.

בעלגראד 8 יאן 2000
שא איזט פאן וואסאד נענען נעאסאן פאר-
דיקט, אהנע אינגער הינדערניסע נענענען צו
האבען, דאס סערבישע אדמעט בענעטע זיך
יענעט אין באניא צווישען נוראסאויאן אינד זיך
לינדא. דאס סערביען האבען איך שאן דאס עיא-
כערעט עראמאד (בייאניש) פערלאסטען.
דאס סערבישע אדמעט אין אלגעמינאן ווארדע
פערשטערקט.

לאנדאן 8 יאן 2000
טען וועט דעם אינפערמאציע בעשטעטיגען
דער ענלישע מיניסטער דאס נאכריכטע דאס דאס
טירקען אין בולאריען שרעקליכע נוראסאויאן
פעראיבען, זא האבען בענעטע נענען 60 דאסער
ענרשטארט אינד 1200 אונדערקען נעאדארטע.
עס ווערע דאהער קייט עטראם צו פאקן אים
דיעזען נוראסאויאן איז ענרע צו מאכען.
נאך ווער דער שאן ניינעדיג וועלדע ווענעט
אין דען נעכסטען טאגען אין די ענעס הייערע איז-
טענען ווערע.

פאלטישע נייאיקוישען

האדע נאסטע אין וויען
אס יאן ווענעס, איהר נאכריכטען, טראפ
דער איסראעלישע קאנפערען וואסעט נעמאלדען
אין ווען איין, דא אונטער אונדערען נענענען
אום בארע איש ל איש, ווארדע דאס איסרא-
לישע קאנפערענע-פאן פאן ווערע מאנעסטע
דעם קאזער פראנץ יאזע אללין נעפאלדען.
ווען מאנעסטע אונדערניסע און די ענרע נענע-
נענענע ווענען האבען נאסטען און אינעווערענע-
נעס שרייבע דער קאזערען וואסאדען, אין ווע-
נעס זא איהר הערעליכעס בענענען דאריבער
פארענענען דאס עס איהר הערענען, דא זא דאס
קיר האלטען מיט נישט מאנער וואר, דאס קרא-
פאנענע-פאן פערואנליך צו נעפאלדען.

דיא פערענענען איז עס
ביישען אדמעט בענעטע ווער שרעכע אינעווערע-
ווען זיך שאן אין איהרעס אינע ווענענע-
לייכע רעוואלוציאן ערקעטע. דער ווען פרייען
פערענען ווער נענען פאם דען ווענעס פא-
נענענע נעמלענען: צווישענע פארענענע דער
סערבישען דורט-אדמעט האבען איהרע אינעווען
אפציערע ערשטאסטען אינד אינען בענעטען.

דעפאטאוישען צו איהרעס אנפירער ערנאנט.
זא ליעסען אבער דיעזע מאדערהאט נאנען אינ-
שערעט דעם פרישטען מילאן בערלין, איהרע זא
אנאכטען, דאס דא אפציערע פליי ווארען אינד
קיינען מיטע האסטען דען קאמפאט פארענענען.
דאס איזט אבער נאך נישט אללעס, וויא זאנענען
בערבישע ווער, וואללען דאס סערבישען אפ-
ציערע דאס בעפעלדע דער איהנען פארענענע-
טען ווישען נענענענע נישט אנגעקומען, איהר זא
סערבישען מיליטער-ארעטע וואללען קיינעס בע-
פעלדע פאלגע לויסטען, ווארדען יעדער מאכט
ענען, וויא עס איהר וועלסט אס בעשטען נע-
פאלדען. אונטער וואסען איסראעלישען האט
דיא סערבישע אדמעט נעיים ווענע האפטענע
איהר אינען ווען, וואס וואלד זא פירערע מאכען?
וואללען זא דא דע וואלדען פאן אן
איהרע זא אינענען פאן אן
טערהערקען, אדער דאס טירקען בעקעמפענען?
דיא סערביען האבען אינעווענעס אין בעשטענעס
ענרע נעיים נאך נישט פערדינעט. נאך ווער אבער
איהר ריסלאנד אינעווערען דאס עס מיט דער ענט-
ווערען ריסטישע נענענענען אין דאס סערבישע
אדמעט נור זיך וועלסט בלאס איהרע האבען
דיא סערבישען פאלדאפען האבען ענען צו דען
ריסטישען נענענענען קיין פערשטען!

דיא וויססען פירט הייער אינגערשאפטען.
דעפעטען בעשטעטיגען וועלדע נור, דאס דאס
טירקען איך שאן דאס סערבישע שטאדט וואסאד
בענעטעט האבען, דיעזע דעפעטען הייער:
קאנסטאנטינאפאל 8 יאן 2000
אסטרישע בערלין (הונדעט נוראסאויאן
נעפאלדען אינד איהר וואסאד אונגערישע ווא-
דען איזט, זאך זיך לעיאנען נעאסאויא וואסאד
צו פערלאסטען אינד זיך דער אימע דעם נענע-
דאלס שטערנאיע אונגעלענען, דאס טירקען זינד
אלא וואס אהנע מאכט א וואסאד אינגערען
נענעראל אסטאן פאטא האט זיין הויפט-קוארטער
אין וואסאד אינעווערענען. דער קריגעס-
מיניסטער אבדול קעיס פאטא האט זיין מואד-
טייער פאן זיך נוראסאויאן פערלעטע.

בעלגראד 8 יאן 2000
שא איזט פאן וואסאד נענען נעאסאן פאר-
דיקט, אהנע אינגער הינדערניסע נענענען צו
האבען, דאס סערבישע אדמעט בענעטע זיך
יענעט אין באניא צווישען נוראסאויאן אינד זיך
לינדא. דאס סערביען האבען איך שאן דאס עיא-
כערעט עראמאד (בייאניש) פערלאסטען.
דאס סערבישע אדמעט אין אלגעמינאן ווארדע
פערשטערקט.

רענענען העכשטישען בענענען איזט, דאס אנפיר-
דער דיעזע רעוואלוציאנערען בענענען שאן
יענעט העכשטישען איהר רענענען צו בענענען בע-
פאר ווא דורך איהרע פאלקס-אויסציערען אין
פערבטערלעכעס בלוט-באד אונדערקען, וויא זאנען
טען ענען נור, ביז אים בעלגראד אין נאסטע
סערבישער ווען נעמלענע ווער, אים דאן זא-
פארט לייך דען איסראעלישען ווערען אבער ווען
אינד קאטהאליקען הערענען פאללען, וויא זא זאנען
הויטע איהר דעם טירקיש-סערבישען קריגעס-
שיפאלטע שטעלען, ווערען דיעזע הייבער זא
עטראם האפטענענען נישט דעפעטען!

טעלעוויזיע דעפעטען

דיא וויססען פירט הייער אינגערשאפטען.
דעפעטען בעשטעטיגען וועלדע נור, דאס דאס
טירקען איך שאן דאס סערבישע שטאדט וואסאד
בענעטעט האבען, דיעזע דעפעטען הייער:
קאנסטאנטינאפאל 8 יאן 2000
אסטרישע בערלין (הונדעט נוראסאויאן
נעפאלדען אינד איהר וואסאד אונגערישע ווא-
דען איזט, זאך זיך לעיאנען נעאסאויא וואסאד
צו פערלאסטען אינד זיך דער אימע דעם נענע-
דאלס שטערנאיע אונגעלענען, דאס טירקען זינד
אלא וואס אהנע מאכט א וואסאד אינגערען
נענעראל אסטאן פאטא האט זיין הויפט-קוארטער
אין וואסאד אינעווערענען. דער קריגעס-
מיניסטער אבדול קעיס פאטא האט זיין מואד-
טייער פאן זיך נוראסאויאן פערלעטע.

פערשידענע נייאיקוישען

האדע נאסטע אין וויען
אס יאן ווענעס, איהר נאכריכטען, טראפ
דער איסראעלישע קאנפערען וואסעט נעמאלדען
אין ווען איין, דא אונטער אונדערען נענענען
אום בארע איש ל איש, ווארדע דאס איסרא-
לישע קאנפערענע-פאן פאן ווערע מאנעסטע
דעם קאזער פראנץ יאזע אללין נעפאלדען.
ווען מאנעסטע אונדערניסע און די ענרע נענע-
נענענע ווענען האבען נאסטען און אינעווערענע-
נעס שרייבע דער קאזערען וואסאדען, אין ווע-
נעס זא איהר הערעליכעס בענענען דאריבער
פארענענען דאס עס איהר הערענען, דא זא דאס
קיר האלטען מיט נישט מאנער וואר, דאס קרא-
פאנענע-פאן פערואנליך צו נעפאלדען.

דיא פערענענען איז עס
ביישען אדמעט בענעטע ווער שרעכע אינעווערע-
ווען זיך שאן אין איהרעס אינע ווענענע-
לייכע רעוואלוציאן ערקעטע. דער ווען פרייען
פערענען ווער נענען פאם דען ווענעס פא-
נענענע נעמלענען: צווישענע פארענענע דער
סערבישען דורט-אדמעט האבען איהרע אינעווען
אפציערע ערשטאסטען אינד אינען בענעטען.

שע נאָרד-אָסט-אַרמע אַנטער לעשאַן בײַא אײַז
וואָר אַנד זאָרטשאַ אַם פּליטע טומאָן.

בײַן וואָללען ווײַר יעצטע דען צײַ דער פּער-
בישען הױפּט-אַרמע אַנטער גענעראַל טשערנא-
יעק פּער-פּאַלען :

לײַך נאָך דער קרײַענס-ערקלערונג בענאַב
זײַן טשערנאָיע אָן דער שפּיטע יונגער אַרמע
פּאַן סענערדאָר לענגס דעם פּליטע מאַראַווי נאָך
דעם ווידע נאָך דעליגאַר אַנד נאָך אַלעקסאַנד-
היער אַבערשטיט ער דאָ סערבישע גרענעצ
אַנד רוקע אַבער נײַש צו אַק-פּאַלאַנאַ.
יא, דאָ ס ע ר בײַש ען דעפּעטע מעלדע-
שען שײַן זײַן פּאַרזוךען בײַן דעפּאַר. בײַא
אַק-פּאַלאַנאַ פּערזווילטע גענעראַל טשערנאָיע
אַינע לענגערע צײַט אַלעקסאַנד-יעק פּער-
דאָ טורקע אַנדוויפּען וואָללען בעפאַר זײַן אַנד
צײַט צו אַהרער פּערשערעקע האַבען קאַנטען;
אַבער ער האָט היער דאָ בעסעט צײַט פּערשיינע-
דעס אַנד בײַם קרײַענ גילט דאָ היערעל: צײַט
פּערלאַרען - אַלעס פּערלאַרען.

אַינעווישען האַבען זײַן טורקען פּאַן אַללען
זײַטען פּאַן אַינען געשטען אַנד אַפּירקא פּער-
שערנאָיע אַנד אַטמער נײַע צײַטע ערדאַל-
שען - אַנד פּאַסאַנדל לעס טשערנאָיע צײַט
רוקענע פּלאַצע אַנד עאַן זײַן אײַך נאָר בײַן פּאַ-
האַטשען צוריק.

בײַן האַבען דאָ טורקען דאָ סערבישע גרענע-
צע אַבערשטיטען אַנד דרוינען מיט דעמע טאַנע
ווייטער אָן דאָס אַינערע סערביעס אַן דאָס
יעצטע דער סערביש-טורקישע קרײַען שײַן גײַר
אײַך סערבישעס געבעטע געפּהרעט ווידע. פּאַן
געט אײַם צאַנען דאָ טורקען גענון דען טומאָן
בײַן גורנאַסאַווי אײַך דאָ סערביען טומסטען גענון אײַך
גורנאַסאַווי אַ פּערלאַסען אַנד זײַן אײַך דעם ווענע
נאָך דעליגאַר צוריקערען. ווען גענון אײַך אַבען
דאָ היערען שטערטע וואָר אַנד זאָרטשאַ אָן
דאָ היערען אַסמאַן פּאַשאַס פּאַללען דאָן אײַם
דער נאַנע אַסטען סערביעס פּאַן דען טורקען
בעזעטע.

אַבער דאָ שלאַכטען בײַא גורנאַסאַווי אַן
מעלדעס אײַנע דעפעטע פּאַנגערעס: צײַט פּאַשאַ
רוקע אַם 11-טען ווײַר פּאַן נישטען גורנאַסאַווי אַן
בײַן וואָהן ער דאָ סערביען צוריקערעטע. דאָ
פּערזווילטע וואַינע ס ע ר בײַש ען דעם ווענע
בעזעטע אָן סומע מינדעסטעס 2000 טאַרען.
דאָ טורקען אַלרײַן האַטשען 400 פּערזווילטען.
נאָכער פּערבאַנד זײַן אײַך סוליאַמאַן פּאַשאַ מיט
עײַם פּאַשאַ אַנד דאָ ווידע אײַך דאָ טורקען פּאַר
גורנאַסאַווי אַן פּאַללע דרויט טאַנע פּאַם 11-טען בײַן
11-טען אײַנעס אַנטשעטע געשטאַנדען אַנד דאָ-
זוך וואָר עס אײַך דען סערביען מאַלדײַך זײַן צײַ-
אָנטשאַוויטען - דער סערבישע אַבערעס אַנד-
וואַסאַוויטען, וועלכער פּאַר גורנאַסאַווי אַן גענון
דאָ טורקען ערשטעסטע פּערלאַנעטע פּאַן שטער-
נאַיען. דאָס ער אַהם טעגל אײַנע פּערשערע-
כאָנע שיקע דאָ ער אַהם דענע נישט ערדאַסען-
טומסטע ער גורנאַסאַווי אַן פּערלאַסען אַנד זײַן אײַך
דאָ געבײַטע-שטאַסען יערענע נאָך דעליגאַר
פּהרעט. צוריקערען אַן גורנאַסאַווי אַן אײַם גענענדל
געדערעגעראַנט אַן סערביען ערשטע האַרער
דער גראַסע שיקען אַללע בעיאָהנער אײַם
אַסטען סערביעס ערענע פּאַלדער פּריכט אַן דאָס
אַינערע דעם האַרעס.

דאָ טורקישע קרײַענפּהרען ערשט אַבער
אײַך נישט נאָך אײַנעס נישען פּלאַצע. דאָ טורקען
האַבען אײַנע געשטען פּלאַן אַנד אײַהר לײַך
אַינע דאָס דאָ סערביען נאָך קײַנע פּראַן האַבען.
אַסמאַן פּאַשאַ העטע זען פּאַן לענגס מיט עײַם
פּאַשאַ פּערבינדען קאַנען אַנד ווען דעם דער
פּאַלע געווען יערע. דאָס העטען דאָ טורקען
פּאַן לענגס אײַנע געשטאַנדען זײַן אַיבער
דאָ סערביען ערענען. אַן אַבער זײַן וואַזאַהל
דאָ סערביען אַלס אײַך דאָ טורקישען אַרמען
געשטאַנעטע וועסאַלעם קײַנע דאַסען שלאַב-
טען שטאַטפּערדען קאַנען דאָ וועלען אײַנע
גראַסע פּערבינדע אַרמען דער אַרענען גענענא-
בער שטעטע.

געטענען פּירט האָט עס היער מיט דעפע-
שען צײַ רענען אַנטפּאַנען. פּאַן דען פּערען

דעפעטען וואָללען ווײַר היער גײַר דאָ וויכטיגעס
טומסטען :

וואָן האַבען דאָ סערביען פּעלע קרײַענס-מאַטריאַל
צוריקערלאַסען. וועלכעס דאָן דאָ טורקען גע-
נאָמען האַבען. וואָ עס הייסט האַבען זײַן דאָ
סערביען אײַך שײַן פּאַן זאָרטשאַ צוריקערענען.
דאָ אַרמען דעם גענעראַלס לעשאַן אַן טומאָן
וואָר בלאַס 15000 מאַן שטאַרק וועסאַלע דאָ
זײַ צוריקערען טומסטען 8000 טורקען האַבען דאָ
סערביען ווילד פּאַן זאָרטשאַ אַנגערעפּען אַנד
געשלאָנען. מעדערעע סערבישע אַרשטאַסען
וואָרדען פּאַן דען טורקען געפּלונדערט אַנד אַן-
גענערעט אַסמאַן פּאַשאַ באַטשאַרעט דאָ אַרש-
טאַסען אײַן דער אַינעווענדע פּאַן זאָרטשאַ -
דאָ טורקען זײַן אײַך שײַן אַן גענאַסען (א-דליד
פּאַן זאָרטשאַ) אַינגעצאָנען. דאָ סערביען זײַן
אַן פּאַללע פּריכט.

בײַן גײַר אַד 7-טען אײַנעס. גענעראַל
לעשאַן מעלדעט דאָס אַינעווענדע טורקישע אַר-
מע-אַבסאָהילענען ברענגען אַנד פּערזווילטע
אַבער דען טומאָן גענערעט זײַן. דאָ סערבישע
הױפּט-מאַכט בעפּלונדעט זײַן יעצטע אַן אַלעקסאַ-
נאָן האַרנאַסאַוויש בעלעסטעס געבעטע דען
אַרש באַנאַ וואָהן ער זײַן אַן גראַסער אַרדונע
צוריקען. ווישען גורנאַסאַווי אַן אַנד זאָרטשאַ
בעפּלונדען זײַן קײַנע געשישען אַלדראַסען מעדער.

בײַן גײַר אַד 7-טען אײַנעס. דאָס סער-
בישע הױפּט-קײַאָרשער זאַל נאָך צוריק נאָך
טושפּיאַ (געבען קראַוועוויאַן) פּערלענטע ווערדען.
דאָ סערבישע סענעטוריאַ אַנד קראַוועוויאַן ווער-
דען בעזעטעס.

וואָר דײַן 7-טען אײַנעס. האַרנאַסאַ-
ווישע האָט זײַן בײַן באַנאַ (פּערהט אײַך אַנווערער
קאַרען) לענט צײַטען גורנאַסאַווי אַן אַנד דעל-
דאָס (באַד) צוריקערענען. צײַט פּאַשאַ צײַטע אײַם נאָך.
גײַש 7-טען אײַנעס. פּאַן היער אײַם עאַן
אַינע טורקישע אַבסאָהילענע גענון אַלעקסאַנאַן.
דאָ סערבישע שטאַרט קרײַענאַווי אַרדע אַן
באַנד געשטעקט.

נאָך דענען בענענעווישען אײַם גענון דער
שטאַלן דער טורקען געשטענען אַנד דער מוס
דער סערביען גענונען. דאָ טורקישע האָט בערײַט
ערקלערט דאָס זאָר נאָך קײַנע אײַנעווענדע אײַנ-
מישען ער פּערענענען געשישענע ווערדען
ווערדען. דאָ טורקישע רענענען ווידע זײַן אײַך
ניכט מעדער מיט פּלאַן אײַך אײַנע אַנטשענע-
לונג אײַנאַסען אַנד זאָ אײַסערעט זײַן בערײַטען.
דאָס זאָ נאָך דעם ווענענען אײַנעווענדע דער מוס-
קען אַן בעלגאַר. דען סערבישען לאַנדמאַן אײַן-
בערײַטע אַנד דען פּריסטען פּלאַן אַבוועטען לאַס-
טען ווערדען. אײַן ס ע ר קײַאָ ווידע וואָהן דאָ
שטערטע בעלגאַר. סענעטוריאַ אַנד קראַווע-
וויאַן מיט טורקישען מאַרדאַסען פּיר אַסמער בע-
זעטען לאַסען. אַן קאַסאַסאַוועל אײַם
דער שטערטע בעפּלונדען ערשטלעך וואָרדען. דאָס
זאָ אַ געפאַנדע געשטיקע אײַם דען אַפּענענען
פּערשענען אַבער רענענען קרײַען אַינע פּאַרזוך
צו שטערען.

בעלגאַר אדער דעפעטען שילדען דאָ סער-
בישע אַנד דען יערענען דער סערבישע אײַן-
וואָהנער. היערען דעפעטען לײַטען :

בײַן גײַר אַד 7-טען אײַנעס. דער פּאַל
פּאַן גורנאַסאַווי אַן האָט היער דען מוס דער סער-
בײַן גענון גענערעטען אײַן דאָ געבט
נאָך אַסמער דאָ בעפּלונדערען דאָס דאָ סער-
בײַן אײַבער זײַנע בלאַס גײַר גענענאַסען זאָ-
לען אײַם דאָס אײַנעווענדע אַנד פּערבינדען צו
קאַנען. דאָ סערביען זײַן טשערנאָיע זענע
אַינעווענדעטע פּאַן פּערלאַנעטע זײַנע אַבוועטען;
מאַכען אַבער האַבען נאָך אַסמער פּערשיינען
צו טשערנאָיע אַנד רענען: טשערנאָיע מיט
טעיאַס פּאַן ער ווידע נאָך אַלעס גײַט מאַכען.

בײַן גײַר אַד 7-טען אײַנעס. היער
ערשטע זײַט געשטען אײַנע אַבוועטען
געדרוקטע טומסטען. דעם הייסען קאַווע יער-
דען היער טומסטע פּאַרווישע געמאַכט ווייץ ער
זײַנע אַרמען נישט צײַר אַלעס טומסטען דער
סערביען שיקע.

דאָ נײַערען קרײַענס-נאַרביטען.

דאָ געשטען אַבער היער אײַנעווענדענען
דעפעטען בעשטענען דאָס אײַך שײַן זאָרט-
שאַ פּאַן דען טורקען בעזעטע אײַם.
דעם האָט אײַך היער קײַנע ילאַכט שטאַטשענע-
נען לעשאַן האָט זײַן אַהנע ווערדע אײַנען
קאַסאַ אַינעווענדען צוריקערענען. אַן ער זײַן
היער פּאַר אײַנע פּאַטאַרענען אײַנעווענדע זײַן
טענס דער טורקען פּריכטעט. מיט דעם פּאַללע פּאַן
גורנאַסאַווי אַן מיטע אײַך זאָרטשאַ אַן דאָ הענ-
דער דער טורקען פּאַללען.

יעצט ווידע גענון דאָס פּאַרזוךען דער מוס-
קען אַן דאָס מאַראַווי-טהאַל בענענען. ווען גענון
דאָ טורקען בײַן פּאַראַטשען דרוינען דאָן בלייבען
דאָ סערביען אַן דעליגאַר פּאַן אײַנעס הױפּט-
שטאַרט בעלגאַר אַבוועטענען אײַן היערען
שטאַרטען פּעסטינע דעליגאַר קאַנען דאָ סער-
בײַן בלייבען בײַן אַן פּערזווילטען.

אַינע בעלגאַר אַבער דעפעטע מעלדעט דאָס
אַיך זאָרטשאַ גענערענע אַנטען וואָרדען דאָס
גענערענע אַנטע גורנאַסאַווי אַן אײַנע וואָהל-
אַבערעטע שטאַרט מיט 5000 אײַנעווענדען.

אַיך היער אַרדע גענעלע פּערזווילטע
אַנד אײַך היערען טורקען דער טורקען וואָר-
דאָ היערען סערביען נישט געפּאַסט. דאָס האַבען
אַנפאַנגס גערעכענט. דאָס דאָ טורקען גײַר אַבער
אַלעקסאַנאַן נאָך דעליגאַר פּאַרווען ווערדען.
בײַן אַבער האַבען דאָ טורקען פּאַטאַרען אײַנען
פּלאַן גענערעטע אַנד זײַן גענון גורנאַסאַווי אַן
מאַרשירען. דאָס שטאַנד גורנאַסאַוויש גײַט
8000 טומאָן וועררענד דאָ טורקישע אַרמען אײַן-
טער 11-טען פּאַשאַ אײַם 2000 מאַן בעזעטען.

בײַן וואָללען ווײַר היער פּאַן דען געשטען
אַבער אײַנעווענדענען דעפעטען דאָ וויכטיגע-
טען טומסטען :

בײַן גײַר אַד 7-טען אײַנעס. דאָס הױפּט-
מאָרטשער אײַם געשטען נאַכטמאַנס פּאַן דע-
לגאַר ווערדען נאָך פּאַראַטשען (אַרז נישט נאָך
טושפּיאַ) צוריקערענען וואָרדען. היער טראַס-
טעס פּאַן זײַן דאָס אײַנעווענדע ווערדען צײַטען
דעליגאַר אַנד אַלעקסאַנאַן וואָ ענדלעך דאָ ענט-
שײַדונעס - שלאַכט שטאַטשענען מיט אַבער
70000 מאַן צוזאַמענברענגען וועלכע אַבער דאָ
טורקען אײַנען גענענענען זײַן גענונען ווערדען.

בײַן גײַר אַד 7-טען אײַנעס. דאָ טורקען
בערבישען דאָס דאָ סערביען זעלבסט בײַא אײַה-
דעם רוקענע אײַן דאָ סטאַרט גורנאַסאַווי אַן גענע-
דעס העטען. אַן בעלגאַר טאָסעטע אײַן דאָ
בעפּלונדערען דאָס דער טורקען דער סערביען פּאַן
גורנאַסאַווי אַן אַנד זאָרטשאַ נאָך אײַנעס וואָהל-
הױפּטאַנטע פּלאַנע יענעס דער סערביען געשע-
הען אײַם. דאָ סערביען וואָללען דען קרײַען בײַן
אַיך דען געטענען בלוט-טאָסען פּאַרווענען
אַנד האַבען נײַע לעפענען אײַסגעשרעכען.
דאָ סערביען נײַטען נישט. דאָס דאָ טורקען זוך
דאָ האַרען נישט פּערזווילטען געבײַטען-טראַ-
דע אַן אײַן דאָס מאַראַווי-טראַל אײַנעווענדע קאַנען
ווערדען. דאָ פּריסטען האָט אײַך אײַנעווענדע קאַסען
אַינע פּערזווילטע אַרמען פּאַן 1000 מאַן אַן-
ווישען לאַסען.

בײַן גײַר אַד 7-טען אײַנעס. דאָ סער-
בישע אַסמער אײַם אַן פּאַללעס רוקענע אײַך
באַנאַ ווידע אַבער פּאַן דען טורקען נישט פּער-
פּאַללע. דער טורקישע קרײַענס-טומסטע אַנד
אַבער-קאַסאַנאַט אַנדווען קרײַען פּאַשאַ בעפּל-
דעס זײַן אײַן ניש.

בײַן גײַר אַד 7-טען אײַנעס. דאָ טורקישע
אַרמען האָט יעצט דאָס נאַנען זײַנע אײַם דעם
פּריסטע טומאָן געענטען. דאָס הייסט קײַאָרשער
פּאַן אַסמאַן פּאַשאַ אײַם נאָך אַן אײַנעווענדע.

ווי ווערדען האַלען היער דענוועלבען אײַם-
שפּיר. דער ווײַר גײַט נאָך דער ערשטען גענער-
לאַנע דער סערביען אַסמאַן: אַן דאָס הערען סער-
בײַן האַבען זײַן פּערזענענע אַנד געשישע. זאָ
לײַטען. דאָס בײַא אײַהרעס ערשטען טומסטע
אַרדע זײַן-טראַווי אַן דער טורקישע זײַן מיט אײַה-
גענון גענון אײַן טורקישע פּערזענען ווערדען אַנד
דאָס דאָ אַינען קראַנע טורקישע קײַט דען